

## B1.45 En la conferencia

- Vocabulario para conferencias y oratoria
- Preséntate y concóctete en eventos de networking
- Asistir a una conferencia



<b>La conferencia</b>	<i>(La conferenza)</i>	<b>El turno de preguntas</b>	<i>(Il turno di domande)</i>
<b>El congreso</b>	<i>(Il congresso)</i>	<b>Exponer un tema</b>	<i>(Presentare un argomento)</i>
<b>La sala de conferencias</b>	<i>(La sala conferenze)</i>	<b>La pausa para café</b>	<i>(La pausa caffè)</i>
<b>El auditorio</b>	<i>(L'auditorium)</i>	<b>La taza de café</b>	<i>(La tazza di caffè)</i>
<b>El ponente</b>	<i>(Il relatore)</i>	<b>La comida de trabajo</b>	<i>(Il pranzo di lavoro)</i>
<b>El moderador</b>	<i>(Il moderatore)</i>	<b>El evento de networking</b>	<i>(L'evento di networking)</i>
<b>El debate</b>	<i>(Il dibattito)</i>	<b>El intercambio de contactos</b>	<i>(Lo scambio di contatti)</i>
<b>La clausura</b>	<i>(La chiusura)</i>	<b>Intercambiar tarjetas</b>	<i>(Scambiarsi i biglietti da visita)</i>
<b>La inscripción</b>	<i>(L'iscrizione)</i>	<b>El asistente</b>	<i>(Il partecipante)</i>
<b>Haber plazas libres</b>	<i>(Avere posti liberi)</i>	<b>El micrófono</b>	<i>(Il microfono)</i>
<b>Estar completo</b>	<i>(Essere al completo)</i>	<b>El tacón</b>	<i>(Il tacco)</i>

### 1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)

En una presentación, el **orador** suele sentirse más vulnerable **al inicio y al cierre**. Es normal que **estés en tensión** cuando vas a **empezar la sesión**, sobre todo si tienes **al público delante**. Para gestionar los nervios, algunas personas piden a un compañero que hable primero. *¿Te importaría empezar tú unos minutos? Mientras el otro comienza, el orador se relaja y la ansiedad baja para los dos.*



*In una presentazione, l'oratore di solito si sente più vulnerabile all'inizio e alla fine. È normale che tu sia in tensione quando stai per iniziare la sessione, soprattutto se hai il pubblico davanti. Per gestire i nervi, alcune persone chiedono a un collega di parlare per primo. Ti dispiacerebbe iniziare tu per qualche minuto? Mentre l'altro comincia, l'oratore si rilassa e l'ansia diminuisce per entrambi.*

1. ¿En qué momentos de una presentación el orador se siente más vulnerable?
  - a. Cuando el público llega tarde
  - b. Solo cuando hay preguntas del público
  - c. Después de la pausa para el café
  - d. En el inicio y en el final
2. ¿Cuál es el truco que usa el orador para reducir los nervios?
  - a. Evitar mirar al público durante toda la sesión
  - b. Pedir a alguien que comience la charla
  - c. Hablar más rápido para terminar antes
  - d. Memorizar todo el texto palabra por palabra

1-d-2-b

### 2. Grammatica: Formule di cortesia: ¿podrías...? - creo que...

Queste espressioni si usano per chiedere, dare un'opinione o rifiutare qualcosa in modo più educato e meno diretto.



Pedir	Expresar opiniones	Rechazar o poner límites
¿ <b>Podrías</b> repetir la información, por favor? ( <i>Potresti ripetere l'informazione, per favore?</i> )	<b>Creo que</b> esta opción sería mejor. ( <i>Credo che questa opzione sarebbe migliore.</i> )	<b>Lo siento, pero</b> no va a ser posible. ( <i>Mi dispiace, ma non sarà possibile.</i> )
¿ <b>Te importaría</b> esperar un momento? ( <i>Ti dispiacerebbe aspettare un momento?</i> )	<b>Me parece que</b> funciona bien así. ( <i>Mi sembra che funzioni bene così.</i> )	En este momento no <b>va a ser</b> posible. ( <i>In questo momento non sarà possibile.</i> )
¿ <b>Qué deseaba</b> comentar al final? ( <i>Che cosa desiderava commentare alla fine?</i> )	<b>Yo diría que</b> no es exactamente así. ( <i>Direi che non è esattamente così.</i> )	<b>De acuerdo, pero</b> preferimos esperar. ( <i>D'accordo, ma preferiamo aspettare.</i> )
¿ <b>Cómo dice?</b> , no le he entendido bien. ( <i>Come dice?, non l'ho capita bene.</i> )		<b>Lo siento</b> , ha sido un malentendido. ( <i>Mi dispiace, è stato un malinteso.</i> )
<b>Perdóneme</b> , ¿puede repetirlo? ( <i>Mi scusi, può ripeterlo?</i> )		<b>Es que</b> tenía otro compromiso. ( <i>È che avevo un altro impegno.</i> )

- \_\_\_\_\_, ¿puede repetirlo? No le he entendido bien por el micrófono. (*Mi perdoni, può ripeterlo? Non l'ho capito bene dal microfono.*)  
 a. Perdóname      b. Perdónenme      c. Perdoname      d. Perdóneme
- ¿Te importaría \_\_\_\_\_ un momento? Ahora mismo están comprobando si hay plazas libres. (*Ti dispiacerebbe aspettare un momento? Proprio ora stanno controllando se ci sono posti liberi.*)  
 a. esperas      b. esperar      c. esperando      d. esperarías

1. Perdóneme 2. esperar

### Riscrivi le frasi (QR: IA+)



- (¿Podrías) Repite la información, por favor.  
 \_\_\_\_\_  
 (*Potresti ripetere l'informazione, per favore?*)
- (¿Te importaría) Espera un momento.  
 \_\_\_\_\_  
 (*Ti dispiacerebbe aspettare un momento?*)
- (¿Cómo dice?) No he entendido bien. ¿Qué has dicho?  
 \_\_\_\_\_  
 (*Come, scusi? Non ho capito bene.*)

1. ¿Podrías repetir la información, por favor? 2. ¿Te importaría esperar un momento? 3. ¿Cómo dice? No le he entendido bien.

### Correggi l'errore

- Pienso que no es posible, tengo otra reunión.

\_\_\_\_\_

Credo che non sia possibile, ho un'altra riunione.

2. ¿Puedes pasarme la presentación después de la ponencia?

---

Potresti passarmi la presentazione dopo la conferenza?

**1.** *Creo que no es posible, tengo otra reunión.* **2.** *¿Podrías pasarme la presentación después de la ponencia?*

### 3. Esercizi

#### 1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| a. el turno de preguntas | 1. Momento final en que la audiencia puede preguntar: ¿Podrías repetir, por favor?     |
| b. la inscripción        | 2. Presentar un asunto ante el público; creo que este punto es clave.                  |
| c. exponer un tema       | 3. Proceso para apuntarse al congreso; ¿Podría inscribirme hoy y recibir confirmación? |

a-1 b-3 c-2



#### 2. Avviso ai partecipanti: cambiamenti e norme al congresso (QR: Audio)

**Compila gli spazi vuoti:** pausa para café, completa, inscripción, micrófono, expondrá, móvil, ponente, turno de preguntas



Por motivos de aforo, la organización informa de que la sala principal está (1) \_\_\_\_\_. Aun así, la (2) \_\_\_\_\_ sigue abierta para la sala de apoyo, donde se retransmiten las ponencias en directo. El (3) \_\_\_\_\_ de la sesión inaugural (4) \_\_\_\_\_ tendencias del sector y habrá (5) \_\_\_\_\_ al final; el moderador recogerá las intervenciones.

Durante la (6) \_\_\_\_\_ se habilitará una zona de networking para el intercambio de contactos. Se ruega llegar con antelación y mantener el (7) \_\_\_\_\_ en silencio en el auditorio. Si necesita un (8) \_\_\_\_\_ de mano o tiene alguna necesidad de accesibilidad, contacte con el mostrador antes de la clausura.

*Per motivi di capienza, l'organizzazione informa che la sala principale è al completo. Tuttavia, l'iscrizione resta aperta per la sala di supporto, dove gli interventi vengono trasmessi in diretta. Il relatore della sessione inaugurale presenterà le tendenze del settore e alla fine ci sarà un turno di domande; il moderatore raccoglierà gli interventi.*

*Durante la pausa caffè verrà allestita un'area di networking per lo scambio di contatti. Si prega di arrivare in anticipo e di tenere il cellulare in silenzioso in auditorium. Se ha bisogno di un microfono a mano o ha qualche esigenza di accessibilità, contatti il banco informazioni prima della chiusura.*

*(1) completa, (2) inscripción, (3) ponente, (4) expondrá, (5) turno de preguntas, (6) pausa para café, (7) móvil, (8) micrófono*

1. ¿Qué opciones ofrece la organización si la sala principal está completa y qué recomendaciones da para participar durante la sesión?

#### 3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

- |   |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona pudo registrarse porque aún había plazas disponibles.           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. No hubo turno de preguntas porque el ponente se quedó sin tiempo.          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Durante el networking, la persona intercambió tarjetas con dos asistentes. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



#### 4. Scegli la soluzione corretta

1. Perdóneme, ¿podría hablar más despacio mientras \_\_\_\_\_ el tema en el auditorio?  
*(Mi scusi, potrebbe parlare più lentamente mentre esponeva l'argomento in auditorium?)*  
a. expuse      b. exponía      c. expones      d. expondré
2. Creo que el moderador \_\_\_\_\_ cada intervención con un resumen antes del turno de preguntas.  
*(Credo che il moderatore concludesse ogni intervento con un riassunto prima del turno di domande.)*  
a. concluía      b. concluyó      c. concluye      d. concluirá
3. ¿Te importaría esperar un momento? El ponente todavía \_\_\_\_\_ los puntos clave y no quería interrumpir.  
*(Ti dispiacerebbe aspettare un momento? Il relatore stava ancora esponendo i punti chiave e non volevo interrompere.)*  
a. expondrá      b. exponía      c. exponíais      d. expuso

1. exponía 2. concluía 3. exponía

#### 5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



##### Inscripción y sala completa

**Laura (personal de inscripciones):** *Buenos días, ¿vienes a la conferencia del congreso de innovación? (Buongiorno, vieni alla conferenza del congresso di innovazione?)*

**Carlos (asistente):** *Sí, me llamo Carlos Rivas; me inscribí ayer, pero no he recibido el correo de confirmación y no sé si hay plazas libres. (Sì, mi chiamo Carlos Rivas; mi sono iscritto ieri, ma non ho ricevuto l'e-mail di conferma e non so se ci sono posti liberi.)*

**Laura (personal de inscripciones):** *Déjame comprobar... La sala de conferencias está completa, pero te puedo apuntar en la lista de espera o cambiarte al auditorio, donde aún quedan plazas.*

*(Fammi controllare... La sala conferenze è al completo, ma posso metterti in lista d'attesa oppure trasferirti all'auditorium, dove ci sono ancora posti.)*

**Carlos (asistente):** *Perfecto, prefiero el auditorio; ¿a qué hora es la clausura y en qué momento será el turno de preguntas? (Perfetto, preferisco l'auditorium; a che ora è la chiusura e in che momento ci sarà il turno di domande?)*

**Laura (personal de inscripciones):** *La clausura es a las seis; el turno de preguntas suele ser al final de cada ponencia. Si necesitas, puedes volver al mostrador. (La chiusura è alle sei; il turno di domande di solito è alla fine di ogni intervento. Se hai bisogno, puoi tornare allo sportello.)*

1. ¿Qué problema tiene Carlos con la inscripción y qué opciones le ofrece Laura?
-

## 6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)



¿Podrías decirme si...? / Creo que es importante... / Me llamo..., soy... y trabajo en...

1. Vas a asistir a un congreso de tu sector en España: ¿cómo te inscribes y qué información te interesa conocer antes de entrar en la sala de conferencias?

---

2. En un evento de networking tras una conferencia, ¿cómo te presentas y qué haces para intercambiar contactos con otros asistentes?

---

## 7. Scrittura: Email (QR: IA+)

**Asunto:** Actualización de tu inscripción - Congreso Innovación 2026

Hola, Marta:

Te escribimos porque ha habido un cambio en el programa. La ponencia de las 11:00 en el **auditorio** la dará otra persona (el ponente original no podrá venir). La **pausa para café** se mantiene a las 12:00.

Además, el taller de la tarde está casi lleno: todavía **hay plazas libres**, pero puede **estar completo** hoy. Al final habrá un **turno de preguntas** y luego un pequeño **evento de networking** para el **intercambio de contactos**.

¿Nos confirmas si sigues asistiendo y si quieres reservar plaza en el taller?

Gracias,

Lucía Rivas

Secretaría del congreso



**Scrivi una risposta appropriata:** *Gracias por el aviso; ¿podrías confirmarme si...? / Creo que me interesa el taller, pero necesito saber si... / Lo siento, pero en este momento no me va a ser posible asistir a...*

---

---

---

### Verbi importanti

#### Exponer (esponere)

#### Concluir (concludere)

#### Hablar (parlare)

yo	Presente	Presente	Futuro simple
tú	expongo	concluyo	hablaré
él/ella/usted	expones	concluyes	hablarás
ellos/ellas/ustedes	exponen	concluyen	hablarán
yo	exponemos	concluimos	hablaremos
tú	exponéis	concluís	hablaréis
ellos/ellas/ustedes	exponen	concluyen	hablarán